



Info-Mail 18: Kinder in den "Rückkehr"-Zentren

Français : en bas et www.alle-menschen.ch/https-www-alle-menschen-ch-updates/

Im Rahmen der Studie "Kinder und Jugendliche in der Nothilfe" vom Marie Meierhofer Institut für das Kind, wurden wir vom Verein "Alle Menschen – Tous les êtres humains" zu einem Expertengespräch eingeladen.

Diese "systematische Dokumentation und Evaluation der Situation von Kindern und Jugendlichen in der Schweizer Nothilfe" wurde von der Eidg. Migrationskommission EKM in Auftrag gegeben. Dies nachdem die Ausführungen "wir produzieren kaputte Kinder" – so in Biel am 4. November 2020 – von Prof. Walter Leimgruber, dem Präsidenten der EKM, von gewissen Amtsinhabern kritisiert worden waren. Die Studie wird im Frühjahr 2023 veröffentlicht werden (<https://www.mmi.ch/de-ch/>).

Wie geht es den Kindern und Jugendlichen in den "Rückkehr"-Zentren?

Das Camp in Bözingen wurde zwar aufgelöst, aber wir vom Verein haben weiterhin Kontakt mit Familien in der Nothilfe. Mit Familien in Privater Unterbringung und Familien, die nach Bellelay und Enggistein verlegt wurden.

Uns fällt immer wieder auf, dass es in der Schweiz im Asylverfahren kein gesondertes Verfahren zur Beurteilung und Berücksichtigung des Kindeswohls gibt. Kinder erleiden das Schicksal ihrer Eltern. Immer wieder wird den Kindern und Jugendlichen zudem das Recht auf Familie genommen, indem die Familienzusammenführung von Behörden verhindert wird. Sogar dann, wenn beide Elternteile in der Schweiz leben und ein Elternteil bereits den F-Ausweis besitzt. Verschiedene Stimmen haben bereits gefordert, dass Familien mit Kindern in Privaten Unterbringungen leben sollten, damit u.a. das Menschenrecht nach Privatsphäre erfüllt ist. Immer wieder folgt die Antwort seitens der Behörden, dass Kinder nicht per se zu den Personen gehören, die ein Recht auf eine Private Unterbringung haben, da sie nicht zu der Gruppe der "speziell Verletzlichen" gehören.

Wir sind da anderer Meinung: Kinder befinden sich generell in einer sensiblen Phase. Deshalb gibt es ja die Kinderrechtskonvention. "Unsere" Kinder und ihre Eltern haben schwierige bis schreckliche Zeiten hinter sich. Deshalb sollten Familien zusammenleben können, zum Beispiel in privater Unterbringung. Wir sehen immer wieder, dass Kinder von "Abgewiesenen" mit psychosomatischen Symptomen (z.B. Kopfschmerzen, Schlafprobleme, Verstopfungen) auf schwierige Wohn- und Lebenssituationen reagieren. Insbesondere wenn sie immer wieder aus ihrem gewohnten sozialen Umfeld herausgerissen werden, weil sie schon wieder das Rückkehrzentrum wechseln müssen. Dann ist ihre Entwicklung gefährdet, da sie kein stabiles Lebensumfeld aufbauen können.

Umplatziert trotz Warnungen von Ärzten und Lehrpersonen

Wir begleiten unter anderen einen fünfjährigen Bub mit Sprachentwicklungsstörungen sowie ein sechsjähriges Mädchen mit Epilepsie. Beide Kinder wurden nun trotz Warnungen und Gutachten von behandelnden ÄrztInnen und TherapeutInnen in Rückkehrzentren weit ausserhalb von Biel untergebracht. Die gut funktionierenden medizinisch-pädagogischen Strukturen in Biel können damit nicht mehr genutzt werden. Die notfallmässige Betreuung bei einem allfälligen, jederzeit möglichen epileptischen Anfall ist nicht mehr gewährleistet. Die regelmässige Logopädie wird durch einen weiten Anfahrtsweg und die Anwesenheitspflicht im Rückkehrzentrum erschwert. In einem der Fälle wurde nun sogar die



Alle Menschen Tous les êtres humains

naissent libres et égaux en dignité et en droits. sind frei und gleich an Würde und Rechten geboren.

Private Unterbringung in der Nähe der Therapie nicht erlaubt, da sich die Mutter nicht an die Präsenzpflicht gehalten habe. Dies, weil sie das Kind weiterhin einmal pro Woche von Bellelay nach Biel in die Logopädie begleitet.

Weiter begleiten wir ein achtjähriges Mädchen, das lange introvertiertes Verhalten zeigte und sich kaum auf Lernangebote einlassen konnte. Nach einiger Zeit wurde sie jedoch immer selbstsicherer, motivierter und zeigte gute schulische Fortschritte. Die Bieler Lehrpersonen setzten sich dafür ein, dass das Mädchen nicht wieder aus ihrem Umfeld gerissen wird durch einen Umzug. Sie befürchteten Rückschritte und hielten fest, dass aus pädagogischer Sicht nicht zumutbar ist, dass ein Kind unter der bürokratischen Situation seiner Eltern leiden muss und in seiner schulischen und persönlichen Entwicklung stark behindert wird.

Dies sind nur drei von vielen Beispielen. Wir setzen uns weiterhin dafür ein, dass die Kinderrechtskonvention auch im Asylbereich eingehalten wird, dass Kinder mit ihren Familien menschenwürdig untergebracht und nicht immer wieder an neue Orte verlegt werden. Zudem sollten Wege erarbeitet werden, damit wenigstens die zweite (und wohl bald auch die dritte!) Generation legal hier leben, zur Schule gehen, eine Berufslehre absolvieren und arbeiten dürfen.

Es wird Winter – Wintersachen sind gefragt

Die Kinder in Bellelay (930 m) und Enggistein (710 m) werden Winterkleider, -schuhe, -sportartikel brauchen. Bitte bringt die Sachen direkt vorbei. In Enggistein wohnen momentan sechs Mädchen zwischen 1-9 Jahren und acht Jungs zwischen 2 bis 7 / 11 bis 13 Jahren. In Bellelay sind sieben Mädchen zwischen 2 bis 6 und 9 bis 10 Jahren und vier Jungs zwischen 10 bis 14 Jahren. Für Besuche in den "Rückkehr"-Zentren wird ein Ausweis verlangt.

Le Moulin 3, Bellelay, 2713 Saicourt / Bushalt: Bellelay, Le Domaine (+ 3 Minuten)

Gutshof 703, Enggistein, 3077 Worb / Bushalt: Enggistein, Dorf (+ 10 Minuten leicht aufwärts)

Kinderechtskonvention der UNO:

https://www.fedlex.admin.ch/eli/cc/1998/2055_2055_2055/de

Interviews mit abgewiesenen AsylbewerberInnen (darunter sind einige Kinder und Jugendliche) © Nora Soder, Frühling 2022. <https://youtu.be/DYjXOxc5n9U>

29.09.2022

+++

Info-Mail 18 : Les enfants dans les centres de « retour »

Dans le cadre de l'étude « Enfants et jeunes dans l'aide d'urgence » de l'Institut Marie Meierhofer pour l'enfant, nous avons été invités à un entretien d'experts.

Cette « documentation systématique et cette évaluation de la situation des enfants et des jeunes dans l'aide d'urgence en Suisse » a été commandée par la Commission fédérale des migrations CFM. Ceci après que la déclaration du professeur Walter Leimgruber, président de la CFM « Nous produisons des enfants malades » - Bienne le 4 novembre 2020 - ait été



Alle Menschen Tous les êtres humains

naissent libres et égaux en dignité et en droits. sind frei und gleich an Würde und Rechten geboren.

critiquées par certains titulaires de postes. L'étude sera publiée au printemps 2023 (<https://www.mmi.ch/de-ch/>).

Comment vivent et grandissent les enfants et les jeunes dans les centres de « retour » ? Le camp de Boujean a certes été fermé, mais notre association reste en contact avec les familles en situation d'urgence, avec les familles en hébergement privé et les familles transférées à Bellelay ou à Enggistein.

Nous sommes régulièrement frappés par le fait qu'il n'existe pas en Suisse, dans le cadre de la procédure d'asile, une procédure distincte pour évaluer et prendre en compte l'intérêt supérieur de l'enfant. Les enfants subissent le sort de leurs parents. De plus, les enfants et les jeunes sont régulièrement privés de leur droit à la famille, car les autorités empêchent le regroupement familial. Même si les deux parents vivent en Suisse et que l'un d'eux possède déjà le permis F. Plusieurs voix se sont élevées pour demander que les familles avec enfants vivent dans des logements privés, afin que le droit à la vie privée soit respecté. La réponse des autorités est toujours la même : les enfants ne font pas partie en soi des personnes qui ont droit à un placement privé, car ils ne font pas partie du groupe des « Personnes particulièrement vulnérables ».

Nous ne sommes pas d'accord : les enfants vivent généralement une phase sensible. C'est pour cela que la Convention des droits de l'enfant existe. « Nos » enfants et leurs parents ont traversé des périodes difficiles, voire terribles. Les familles devraient donc pouvoir vivre ensemble, par exemple dans un logement privé. Nous constatons régulièrement que les enfants de « déboutés » réagissent par des symptômes psychosomatiques (p. ex. maux de tête, problèmes de sommeil, constipation) à des situations de logement et de vie difficiles. En particulier lorsqu'ils sont sans cesse arrachés à leur environnement social habituel parce qu'ils doivent changer de centre de retour. Leur développement est alors menacé, car ils ne peuvent pas s'épanouir dans un environnement de vie stable.

Replacé malgré les avertissements des médecins et des enseignants

Nous accompagnons entre autres un garçon de cinq ans souffrant de troubles du développement du langage ainsi qu'une fillette de six ans souffrant d'épilepsie. Les deux enfants ont été placés dans des centres de retour loin de Bienne, malgré les avertissements et les expertises des médecins traitants et des thérapeutes. Les structures médico-pédagogiques qui fonctionnent bien à Bienne ne peuvent donc plus être utilisées. La prise en charge d'urgence en cas d'éventuelle crise d'épilepsie, possible à tout moment, n'est plus garantie. La logopédie régulière est rendue difficile par un long trajet et l'obligation de présence au centre de retour. Dans l'un des cas, le placement privé à proximité de la thérapie n'a même pas été autorisé, car la mère n'avait pas respecté l'obligation de présence. Ceci parce qu'elle continuait à accompagner l'enfant une fois par semaine de Bellelay à Bienne pour la logopédie.

Nous accompagnons également une fillette de huit ans qui a longtemps montré un comportement introverti et qui avait du mal à s'engager dans les offres éducatives. Au bout d'un certain temps, elle est devenue de plus en plus sûre d'elle, motivée et a fait de bons progrès scolaires. Les enseignantes et enseignants biennois se sont engagés à ce que la



Alle Menschen Tous les êtres humains

naissent libres et égaux en dignité et en droits. sind frei und gleich an Würde und Rechten geboren.

jeune fille ne soit pas à nouveau arrachée à son environnement par un déménagement. Ils craignent une régression et ont retenu que, d'un point de vue pédagogique, il n'est pas acceptable qu'un enfant doive souffrir de la situation bureaucratique de ses parents et soit fortement entravé dans son développement scolaire et personnel.

Ce ne sont que trois exemples parmi tant d'autres. Nous continuons à nous engager pour que la Convention relative aux droits de l'enfant soit également respectée dans le domaine de l'asile, pour que les enfants et leurs familles soient logés dans la dignité et ne soient pas sans cesse déplacés vers de nouveaux lieux. En outre, il faudrait élaborer des moyens pour qu'au moins la deuxième (et bientôt sans doute la troisième !) génération puisse vivre ici légalement, aller à l'école, faire un apprentissage professionnel et travailler.

L'hiver arrive - des affaires d'hiver sont recherchées

Les enfants de Bellelay (930 m) et d'Enggistein (710 m) auront besoin de vêtements, de chaussures et d'articles de sport d'hiver. Veuillez apporter ces articles directement sur place. A Enggistein vivent actuellement six filles entre 1 et 9 ans et huit garçons entre 2 et 7 / 11 et 13 ans. A Bellelay, il y a sept filles de 2 à 6 ans et de 9 à 10 ans et quatre garçons de 10 à 14 ans. Une pièce d'identité est demandée pour les visites dans les centres de "retour".

Le Moulin 3, Bellelay, 2713 Saicourt / arrêt du bus : Bellelay, Le Domaine (+ 3 minutes)

Gutshof 703, Enggistein, 3077 Worb / arrêt du bus : Enggistein, Dorf (+ 10 minutes légère montée)

Convention relative aux droits de l'enfant :

https://www.fedlex.admin.ch/eli/cc/1998/2055_2055_2055/fr

Entretiens avec des demandeurs d'asile déboutés (dont certains sont des enfants et des adolescents) © Nora Soder, printemps 2022. <https://youtu.be/DYjXOxc5n9U>

29.09.2022